









LA VIDA EN MADRID

El homenaje al doctor

Castresana

Castresana, día 3 de octubre, a las 10 de la noche, se celebrará en el Hotel de los Seguros un homenaje al doctor don Baldome...

destacar la importancia de la Asamblea de la Prensa, con motivo de su...

Cursos de cultura general en la Residencia de señoras

La Residencia ha organizado un nuevo curso de estudios, dirigido por su directora, doña María de Maeztu...

Santander, 23 y 19; Santiago, 14 y 9; San Fernando, 20 mínima; San Sebastián, 28 y 22; Santa Cruz Tenerife, 5, segundo, a partir de mañana...

Exposición de Dibujos humanitarios. La Federación Ibérica de Sociedades protectoras de animales y plantas presenta en sus locales (carrera de San Jerónimo, 5, segundo)...

Proyecciones

MAÑANA inauguración temporada con Guerra de Valses Música de Strauss y Lanner

Los teléfonos de EL DEBATE son: 21090, 21092, 21093, 21094, 21095 y 21096

Setecientos mil obreros parados a fin de agosto

Hay un aumento con respecto a los que había en Enero

La Oficina Central de Colocación obrera y defensa contra el paro, ha dado a la publicidad las estadísticas del paro obrero en el último día de agosto de este año.

Desorden en los presupuestos municipales

El alcalde de Madrid en el homenaje a Unamuno. Ha ido a Salamanca acompañado de varios concejales

El alcalde y buen número de concejales no hicieron ayer acto de presencia en la Casa de la Villa, porque marcharon en representación del Ayuntamiento al homenaje celebrado en Salamanca en honor del rector de aquella Universidad, don Miguel de Unamuno.

El pago de las Casas baratas

Ayer se ocupó la Comisión de Fomento del Ayuntamiento madrileño, de la forma de hacer el pago de las obras de urbanización que es necesario realizar para la construcción de las casas baratas en Cerro Bermejo.

La expropiación del teatro Romea

También se ocupó ayer la Comisión de Fomento de la expropiación de una parte del solar que ocupa el teatro Romea, para la urbanización de la plaza de Benavente.

LO QUE DICE LA PRENSA DE MADRID

(Sábado 29 de septiembre de 1934.) Con el desparpajo de costumbre acostumbra «El Socialista» a esos pegajosos e interesados amigos, tales que «La Voz».

Asamblea de la Unión Farmacéutica Nacional

El día 2 al 7 de octubre próximo se celebrará en esta ciudad la Asamblea anual regular de la Unión Farmacéutica Nacional.

Los concursos nacionales

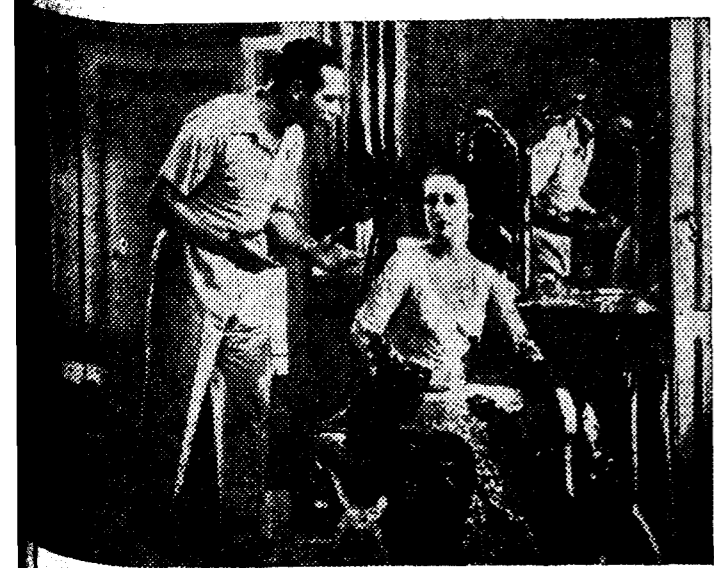
Exposición de los trabajos presentados en el Concurso Nacional de Grabado año (primera parte: dibujo).

Termina la Asamblea de guardias municipales

Ayer mañana se celebró la clausura de la Asamblea de guardias municipales de Madrid.

Temperaturas de ayer en España

Albacete: mínima, 13; Algeciras, 19 mínima; Alicante, 27 máxima y 18 mínima; Almería, 28 y 20; Avila, 21 y 12; Badajoz, 30 y 17; Baeza, 16 mínima; Barcelona, 19 mínima; Burgos, 23 y 15; Cáceres, 30 y 17; Castellón, 25 y 19; Ciudad Real, 31 y 11; Córdoba, 32 y 17; Coruña, 11 mínima; Cuenca, 27 y 11; Gerona, 28 y 16; Gijón, 16 mínima; Granada, 23 y 14; Guadalajara, 26 y 11; Huelva, 27 máxima; Huesca, 24 y 15; Jaén, 16 mínima; León, 25 y 10; Logroño, 24 y 15; Mahón, 25 y 21; Málaga, 26 y 20; Melilla, 20 mínima; Murcia, 28 máxima; Orense, 23 y 15; Oviedo, 22 y 13; Palencia, 26 y 14; Pamplona, 26 y 14; Palma Mallorca, 18 mínima; Pontevedra, 19 y 15; Salamanca, 27 máxima;



CINES Temporada 1934-35



Una escena de "Por tu amor"

Brigitte Helm en "Oro"



Martha Eggerth, la bellísima "estrella" de la Ufa, en la "Princesa de las czardas"

NOTA MUY IMPORTANTE

En el número de EL DEBATE del próximo domingo publicaremos unas cuartillas que tenemos preparadas hablando de las soberbias producciones que se anuncian en esta página.



Una escena de "Patrio miró a una estrella", producción Atlantic Films

Algunos títulos de la producción UFA 1934-35 ORO

una película sin calificativos: una producción que sólo puede realizar la marca UFA. Intérpretes: Brigitte Helm y Hans Alberts.

La Princesa de la Zarda, la superopereta más sensacional de la temporada. Intérpretes: Marta Eggerth y Hans Sonhker

Un cierto señor Grant, una aventura misteriosa bajo el cielo azul de Italia. Intérpretes: Rosine De-rean y Jean Murat.

El... es ella (Jorge y Georgina), la opereta más sensacional y graciosa del año. Intérpretes: Meg Lemonnier y Adolf Wohlbruck.

El encanto de una noche, una aventura trascendente y juvenil y repleta de gran humor. Intérpretes: Kate de Nagy y Paul Bernard.

Elusiones de gran dama, una fábula amena, ágil y de excelente fondo musical. Intérpretes: Kate de Nagy y Wolf Albach-Retty.

Déjame quererte, una comedia elegante, en la que jugando a princesa se gana. Intérpretes: Willy Fritsch y Trude Mar-len.

ATLANTIC-FILMS

Presenta en esta temporada 1934-1935 PATRICIO MIRO A UNA ESTRELLA Superproducción madrileña, con Rosita Lacasa y Antonia Vico

- SIEMPRE VIVA Jessie Matthews
CHU-CHIN-CHOW Anna-May-Wong
JUDIO Süss Conrad Veldt
DICK-TURPIN Victor Mc. Laglen
LA NINFA CONSTANTE Brian Aherne
MADEMOISELLE ZAZA Cicely Courtneidge

HEROES Y MONSTRUOS (Man of Aran)

Gran Premio. Copa de Oro. Exposición Internacional Venecia 1934

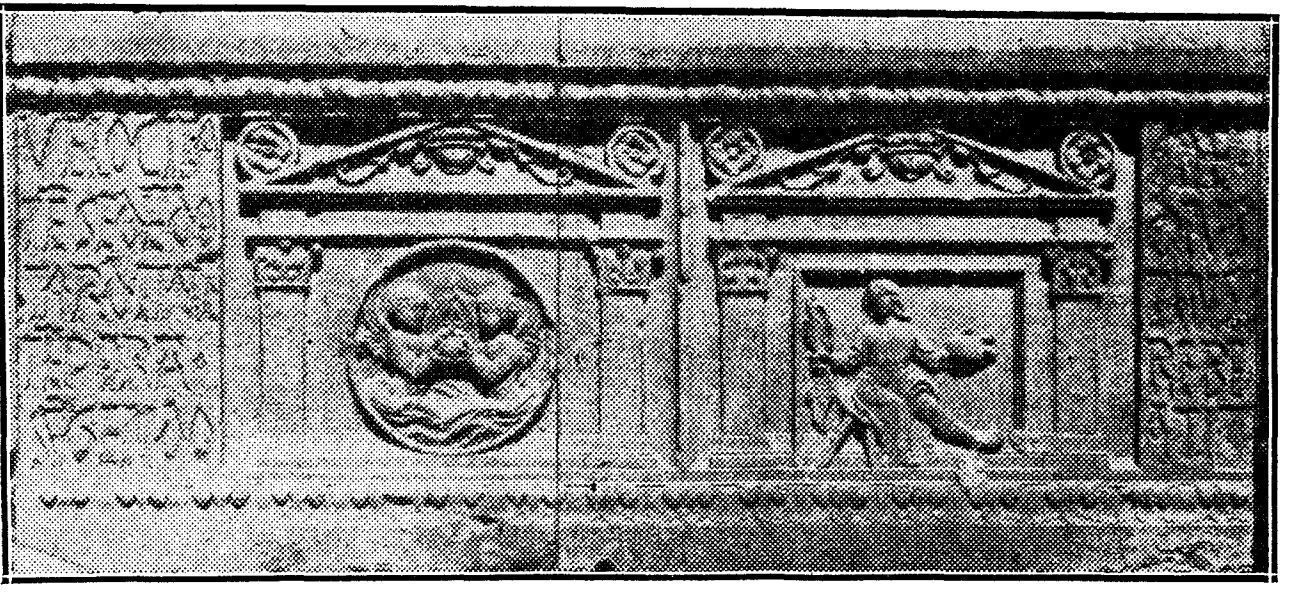
Dos comedias musicales POR TU AMOR Franco Foresta
CEDO GABINETE Magda Schneider

MADRID Pi y Margall, 17 T. 23465
SEVILLA: San Pablo, 10 VALENCIA: G. V. Germanias, 43
BARCELONA Aragón, 231 T. 70765
BILBAO: Al. Urquijo, 20



# El espíritu educador y tradicional de las viejas Universidades españolas

**Las Universidades nacen como un conjunto armónico de los que enseñan y forman y de los que aprenden y se educan. La veneración del alumno por el docto maestro y el sacrificio del maestro, paternal y perseverante. El "Alma Mater", símbolo de maternidad amorosa, es el concepto más puro de la vieja Universidad hispana. En el Renacimiento, el concepto fundamental empieza a transformarse y alude a la pluralidad de las enseñanzas científicas**



Ponderación, justo medio, dice este enigma. (Foto Gombau.)

En estos primeros días otoñales, época en que hasta los más tardíos frutos alcanzan a plena madurez, abren de nuevo las puertas nuestras Universidades a una tropa inquieta y bulliciosa de estudiantes a quienes con serios temores vetustos invadir sus aulas y claustros. ¿Qué nuevos traerá el nuevo curso académico? Hay alguien que con fundado juicio se atreve a hacer el menor pronóstico? No como tal, sino como la expresión de un ferviente deseo y oración que Dios propicio, escribimos esta página, acuerdo de días grandes en que la constitución interna de nuestras Universidades era sana y vigorosa, reinaba armonía que entre el elemento docente y el discente debía existir, y la disciplina escolar era suavemente inculcada desde los tostados muros, llenos de leyendas.

## Unión de maestros y escolares

Los antiguos estudios, tanto los parisienses como aquel general de Salamanca que entre fines de la XII y principios de la XIII centuria se funda, no llamados Universidades, aunque es verdad que esta palabra aparece desde los primeros privilegios que papas, reyes y príncipes les conceden a porfía: Universidad de los maestros y de los escolares, "la Universidad de los Escuelas", "la Universidad de los escolares".

## La pluralidad de saberes

Este tan humano, tan piadoso y educador, es el concepto de los primeros estudios generales, a los que más tarde comienza a llamarse Universidades. Con el nuevo término la idea primitiva va sufriendo una lenta transformación y la palabra, alejándose de su significación primera, se emplea, no para aludir a esa compenetración, a esa fecunda unidad espiritual que al discípulo le convierte en imagen del maestro, sino a la pluralidad de saberes, a la variedad de enseñanzas que en las aulas se dan. Este concepto comienza a surgir, principalmente, en la época renacentista, en la que tiende a prevalecer el espíritu de curiosidad científica, las ansias de saber, sobre el deseo formativo y educador. Esta transformación que va sufriendo el concepto de la Universidad, esos nuevos derroteros que toma y que llevados a la exageración la harán de hacer caer más tarde en el infundido enciclopedismo, están claramente anunciados ya en la soberbia fachada plateresca de la Universidad salmantina. Cuántas veces, mientras admirabais ese bordado de hadas, dividido desde los elegantes arcos rebajados de sus puertas de entrada hasta la crestería en cinco compartimentos en los que proporcionalmente las partes altas toman grandiosas mayores a medida que se alejan de la vista para darnos así una impresión armónica de conjunto, os habrá impresionado en la exaltada contemplación de esta maravilla el indiscreto guía para enseñaros el capricho de la rana esculpidas sobre una calavera que se encuentra oculta entre aquellas volutas que suben y bajan juguetonas y se enredan entre follajes, trofeos, monstruos, carátulas, escudos y medallones.

El único de éstos que se ve en el compartimento segundo representa, en postura muy simétrica y convencional, rígida y hieratizada, a nuestros Reyes Católicos, empunando ambos el mismo cetro, con aquellos ingenuos emblemas parlantes de sus carifios sobre las cabezas; el yugo, inicial del nombre de la reina sobre la de don Fernando; las flechas, cuya primera letra es la del nombre del rey sobre la de doña Isabel; y en derredor una leyenda griega que, vertida al castellano, dice: "Los Reyes a la Universidad y ésta a los Reyes." Pero al trasladar aquí en lengua griega la palabra Universidad, se hace con el término "encyclopaideia", por lo que claramente se ve como el concepto fun-



El símbolo del "Alma Mater" en los viejos Estatutos (Foto Ansedo.)

damental de la Universidad empieza a transformarse y en lugar de referirse de modo especial a la unión de maestros y discípulos, a la compenetración espiritual de unos y otros, se alude de modo expreso a la pluralidad de enseñanzas que se dan en el recinto universitario, a la enciclopedia de sus saberes, que dice la leyenda; o sea, que comienza ya a mirarse como más fundamental la enseñanza que la educación, estableciendo el desequilibrio entre ambas, que en gran parte ha contribuido al descrédito de nuestros Centros de cultura superior.

## El espíritu universitario del siglo XVII

Pero éste no es más que un germen que ha de permanecer infundido y contrarrestado durante más de un siglo. Los maestros, en su inmensa mayoría hasta casi fines del siglo XVII, son hombres de vocación decidida por la enseñanza,

con la ciencia, inculcan en el alumno, con el que conviven, toda la sana moralidad que debe robustecer sus espíritus. La Universidad se ocupa aún minuciosamente de reglamentar la vida escolar: los colejos, los expedientes de limpieza de sangre, las casas de becillerías en posadas y hospedajes, los becaarios, el juez de los estudios, el Hospital especial de los escolares y otras muchas instituciones nos hablan claramente de la preocupación del "Alma Mater" por que fuera íntegramente completa la enseñanza de sus hijos, que se instruyesen y se formasen al mismo tiempo.

## El consejo de paz y concordia

Para figurar más expresivamente que es un animal ponzonoso el que se ha introducido en los cuerpos de los elefantes, se ponen estas copas llenas del veneno que los alacranes van destilando, al asomar sus colas por las miradas ventradas e hinchadas de los paquidermos. La fuerza mortífera del veneno es lo que sugirió al ingenioso escultor la idea de representar así un líquido hirviente, que tal parece querer decirnos la falta de reposo de su superficie.

## El espíritu de justicia

En la otra parte o compartimiento de la máxima, en la primera, pues para mejor claridad en la disposición nos hemos permitido alterar el orden en

## El justo medio

Por dos veces se insiste en esta idea tan necesaria del justo medio, de la templanza, de la oportunidad. ¡Cuántos habrán pasado por ese claustro sin levantar la vista ni pararse a meditar en lo que aquellas piedras, tostadas por mil soles, nos enseñan!

## El consejo de amor, de concordia y de paz.

En el prócer claustro de la Escuela salmantina, el del cedro simbólico y convencional, que, rompiendo su encierro, asoma curioso la cabeza por encima del tejado para contemplar las torres vecinas de ambas catedrales y la soberbia mole de piedra que don Felipe III y doña Margarita mandaron edificar para la Compañía de Jesús, en este patio, ennoblecido por el hollar y por la reposada de los viejos maestros y por la alegría contagiosa de los estudiantes, en los antepechos de sus altos ventanales, están grabadas, con otras varias, las sentencias para los escolares que hoy aquí reproducimos.

**En el siglo XVII predomina aún el espíritu del "Alma Mater", que se graba en las leyendas simbólicas de la Universidad salmantina. El consejo del justo medio, de la templanza y de la oportunidad. "En la paz y la concordia, las cosas pequeñas crecen, y con la discordia, aun las más grandes, se destruyen." Una amonestación a la justicia para que ni la amistad ni el odio, que tan cerca suelen andar del amor, cieguen y apasionen a la juventud**

poética y haga fecunda y amable la ciencia. "Pace ac concordia parvae res crescut discordia dilabuntur", dice el texto latino de este otro emblema, cuya fotografía reproducimos también. En la paz y la concordia las cosas pequeñas crecen, y con la discordia, aun las más grandes ("máxime", dice el texto Salustio, de donde esta sentencia está tomada y por descuido, sin duda, el grabador dejó de esculpir esta palabra), se descomponen o se destruyen.

Y ved cómo el simbolismo de las figuras se corresponde exactamente en el de la leyenda, en su segundo compartimiento. Dice la fábula que caminando Mercurio por Arcadia encontró dos culebras o serpientes pequeñas, que se acometían feramente; arrojó el dios su vara entre ellas, e inmediatamente cesaron en la contienda, entrelazándose una con otra y con el instrumento pacificador. Esta es la forma del caduceo del dios del comercio, al que aquí se ha quitado el símbolo de las alas o del sombrero con alas, en que suele frecuentemente rematar, sin duda, para darnos a entender que no se restringe la significación del emblema a la paz y concordia que han de reinar para que las industrias prosperen, sino que se extiende a la más alta paz y concordia, que provienen de la justicia y buen gobierno de los pueblos y traen libertad equilibrada reposo y felicidad al espíritu, y la dicha y prosperidad de todos los que gustosamente se someten a la ley común.

Las cosas pequeñas crecen cuando hay paz y concordia, como han crecido ambos reptiles al trepar unidos por el caduceo. Y para representar aun con más fuerza la concordia que entre ellos reina, el escultor ha prolongado sus colas en forma de cintas que se entizan y anudan en el otro extremo del bastón, y volvió a hacer nuevo nudo, que signifique la unión y amistad que se ha establecido entre ambos animales. En cambio, ved lo que ocurre a las cosas más grandes, como son los dos elefantes que representa el mismo grabado, cuando en ellos logra introducirse la discordia: "Dilabuntur", se descomponen y destruyen y cada parte va por su lado, sin que tengan ya valor ni eficacia una vez separadas. Las dos figuras inferiores son los medios cuerpos delanteros de dos elefantes, animal el más apropiado para representar la grandeza, y las otras dos figuras que están encima son las partes posteriores de los mismos animales.

Se perdió la armonía y amistad entre ellos, la discordia se introdujo en sus cuerpos en forma de alacrán, vertió su ponzoña, y, a pesar de toda la grandeza del animal, "dilabuntur", ha saltado cada parte de sus cuerpos para lado distinto. Para lado distinto, si, pues así parece querer significar la posición de las mitades de ambos animales, dispuestas en forma tal que no una la parte inferior con la que va encima de ella, sino con la del otro lado del caduceo, que de otro modo habría que alzar la dirección que en el grabado se da a las mitades de cada animal. Pero figurar más expresivamente que es un animal ponzonoso el que se ha introducido en los cuerpos de los elefantes, se ponen estas copas llenas del veneno que los alacranes van destilando, al asomar sus colas por las miradas ventradas e hinchadas de los paquidermos. La fuerza mortífera del veneno es lo que sugirió al ingenioso escultor la idea de representar así un líquido hirviente, que tal parece querer decirnos la falta de reposo de su superficie.

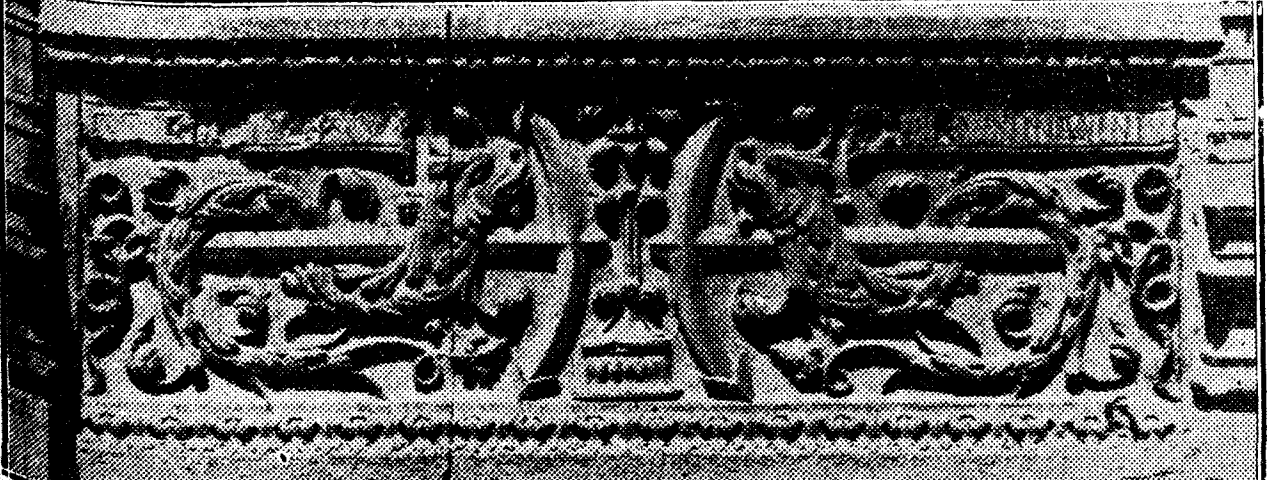
La altura a que estos enigmas están colocados en el claustro salmantino ha constituido en la gran dificultad para poder dar a los lectores fotografías muy detalladas de ellos, en las que pudieran apreciar bien, no solamente las leyendas deterioradas muchas de ellas por el tiempo y alteradas algunas por mala interpretación del cantero grabador, sino todas las curiosas figuras que acompañan y explican gráficamente lo que cada texto latino a su costado dice.

La ponderación, la paz, la armonía, la justicia en todo tiempo y para todos, he aquí algunas de las hermosas enseñanzas que para siempre, como lección eterna, dejó grabadas en sus muros la más renombrada de nuestras Universidades.

La mayor parte de los viajeros que en los siglos XVI y XVII visitaban las Escuelas de Salamanca no dejaban de preguntar por los enigmas de su claustro, que habían adquirido renombre y fama muy extensa. Hoy pasamos indiferentes y sin darnos cuenta de lo que aquellas piedras nos dicen. El estudiante proyecta huelgas, o se amolina en este mismo patio donde las sabias leyendas se ostentan, y arenga a sus camaradas tomando por tribuna el brocal del clásico pozo, sin darse un ardite de los viejos saberes y de la experiencia de la Escuela.

Alzad la vista a sus muros, medidat y seguid los consejos del "Alma Mater" si no queréis presenciar pronto su ruina.

Enrique SANCHEZ REYES



"Festina lente: Apresúrate despacio." (Foto Gombau.)



Lectión de amor, de concordia y de paz. (Foto Gombau.)





**La Hermandad de S. Cosme y S. Damián, floreciente Institución de los médicos madrileños**



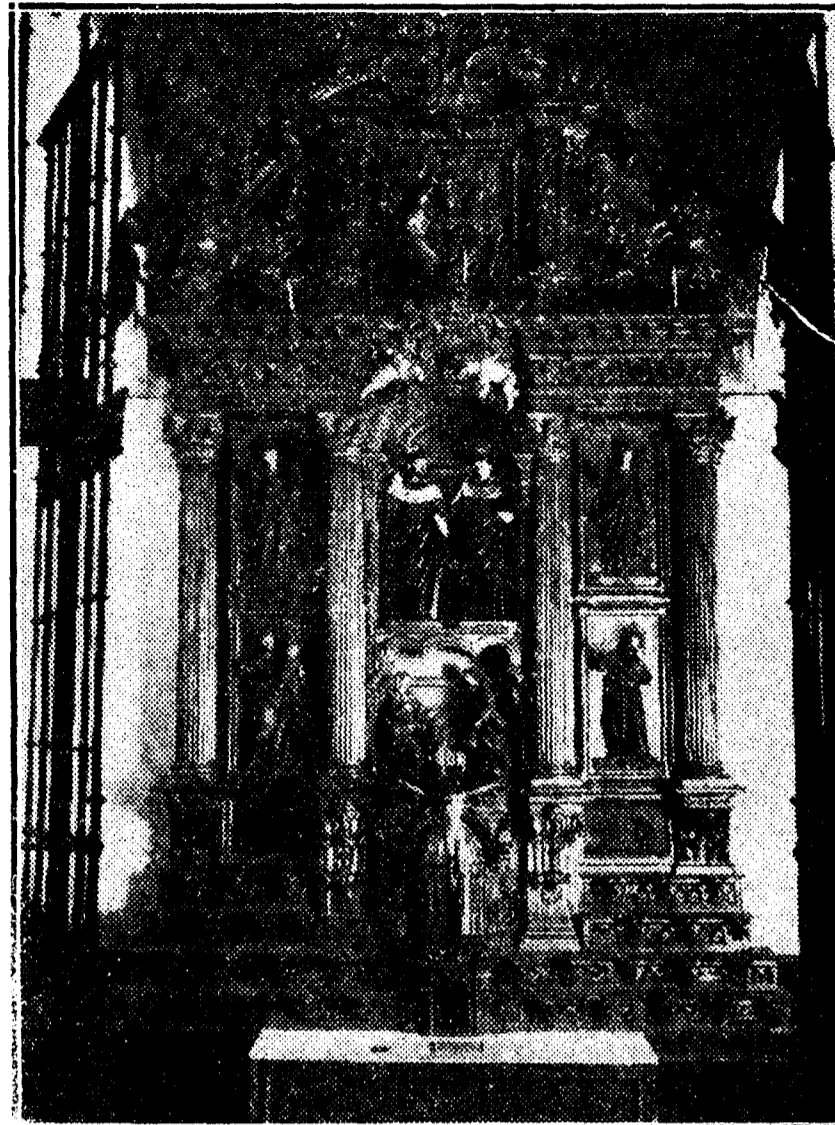
Estatuas de San Cosme y San Damián en la iglesia del Carmen

**Cosme y Damián dan el tipo exacto de lo que debe ser el médico, sacerdote del cuerpo, como el sacerdote era el médico del alma. En la Edad Media figuran los Santos como Patronos de Cofradías. La Hermandad de San Cosme y San Damián ha recogido durante varios siglos los nombres más preclaros de médicos. Una solemne procesión en tiempos de Felipe IV. En los últimos cuatro años la Hermandad ha dejado huella fecunda de su actuación y de su presencia en decisivas manifestaciones de la vida médica. Los hermanos rebasan hoy el número de quinientos**

**LA ACADEMIA DE SAN COSME Y SAN DAMIAN, PALENQUE DE LAS MAS ARDUAS CUESTIONES MEDICO-MORALES**

Jan a la hoguera; pero, renovando su prodigio antiguo, las llamas, como una mano inteligente y moviera, se desvían y acarician sus carnes. La muchedumbre se rinde ante el prodigio, pero el prefato se endurece. Retera el tormento del potro, y basta una insinuación para que ellos se tiendan sobre él como sobre un lecho de rosas. No es posible rendir la ciudadanía de aquellas almas, en que mora Jesucristo. Ni un titubeo ni una vacilación. Les sobra abundaba la plenitud de Dios para superar aquella laceración inhumana. Ni las piedras, ni las flechas, ni el fuego tenían la lógica suficiente para retraerlos de sus creencias. Camino del suplicio decisivo, la decapitación, van recitando los versículos confortadores: "Es bueno alabar al Señor y cantar tú nombre. ¡Oh, Altísimo!, anunciar por la mañana tu misericordia y por la noche tu fidelidad. Tu bondad ha brillado magníficamente sobre nosotros. El hombre estúpido no lo conoce, y el necio no lo comprende". Y diciendo "Amén" ofrecieron sus cuellos al verdugo. Las "Actas de los Mártires", con su elocuencia concisa y lapidaria, nos dicen: "Pascieron por el nombre de Cristo". Esa es la esencia del martirio: padecer por Cristo. Y así se consumaron aquellas vidas, como un incienso bueno.

Todavía encabezaba sus numerosos privilegios a la Hermandad de San Cosme y San Damián con la fórmula solemne, por más que un sol de ocasión alumbra ya sus dominios: "Don Felipe, por la gracia de Dios, Rey de Castilla de León, de Aragón, de las Dos Sicilias, de Jerusalén, de Portugal, de Navarra, de Mallorca, de Cerdeña, de las Algarbes, de Gibraltar, de las Islas Canarias de las Indias Orientales y Occidentales, Islas y Tierra firme del mar Océano Archiduque de Austria, Duque de Borgoña, de Bravante y Milán, Conde de Abspurg, Flandes, Tirol y Barcelona, Señor de Vizcaya, etc."



Altar de San Miguel Arcángel en la capilla de San Damián

¡No eran sólo los ignorantes del mundo, los deheredados de la fortuna, los desvalidos de la vida los que iban en pos de Cristo! Erán también los sabios, los poderosos. El de los Santos Cosme y Damián era un caso íncito. Los sabios podían ser también humildes y mártires. Y en eso cabalmente radicaba su grandeza.

**Una Hermandad famosa**

Esta Hermandad famosa, cuya historia sería interesantísima y aleccionadora, recogió, durante varios siglos, los nombres más preclaros de médicos, y tuvo una vitalidad y un auge extraordinarios. Basta hojear los voluminosos mamotretos de sus libros de actas; examinar la minuciosidad y rigor con que están redactadas; la precisión en los balances de cuentas; el espíritu de sus estatutos y ordenaciones; la serie de privilegios, de indulgencias, de concesiones y fueros que tenía otorgados; y la intensa vida profesional, reforzada por los vínculos de la fraternidad religiosa; para percatarse de lo que entonces era y significaba aquella organización civil y religiosa.

**Patronos de cofradías**

En aquella marea de santidad que sube prodigiosamente de los primeros siglos cristianos, en que la ternura de la fe nueva se trocaba con tanta frecuencia en heroísmo, aparecen serenas las figuras de San Cosme y San Damián; la piedad cristiana las hace bien pronto representativas, las populariza y repite sus nombres con unión, como modelos egregios de fidelidad, que a la sabiduría de las cosas del mundo, unieron la sabiduría suprema de la Cruz. La dulce liturgia de la misa acoge también sus nombres en el cánon de los vivos y reitera su constante invocación. San Paulino de Nola, San Pedro Crisólogo, San Agustín los recuerdan y aluden en sus sermones y homilias. En la Edad Media, cuando la santidad saliendo de los monasterios y ermitorios, se había hecho civil y se asociaba a todas las manifestaciones y actividades de la vida, figuraron los santos Cosme y Damián como patronos y abogados de Hermandades y Cofradías, en las que imperaba este lema: "Lagor prima, pietas autem suprema virtus". (El trabajo es la primera virtud; la piedad, sin embargo, es la más excelsa.)

**Alternativas de florecimiento y decadencia**

En 1664 se determina el traslado de la Hermandad, de San Felipe a la iglesia del Carmen. ¡Cuán próspera fueron las juntas y deliberaciones, y cuán minuciosas las escrituras para la realización de este suceso! Erán los tiempos de esplendor crepuscular del reinado de Felipe IV. El Rey cazador y poeta, distraído en mundanales andanzas, y ebrio del rumor armonioso de los cuernos de Calderón y de Lope, no se percataba de la decadencia que denunciaban las sátiras tremendas de Quevedo.

En 1813 aparece radicada, ya de antiguo, esta Hermandad en el famoso convento agustiniano de San Felipe el Real, sede y basílica mayor de cofradías, gremios y hermandades, como las de barrenderos, cirujanos, labradores, carpinteros y otras muchas. La de San Cosme y San Damián estaba integrada por maestros cirujanos, médicos, sangradoros, barberos, boticarios, albéitares, etcétera. En San Felipe tenían sus juntas y reuniones. Todo estaba puntualizado y prescrito con verdadero rigor protocolario. El "Rey Nuestro Señor" hubo de intervenir no pocas veces para dirimir contiendas de fuero, de jurisdicción y exenciones.

En estos últimos cuatro años ha dejado la Hermandad la huella fecunda de su actuación y de su presencia en decisivas manifestaciones de la vida médica. En la gran revista "Medicina" hay brillantísimas colaboraciones de numerosos e ilustres hermanos. En el Código de moral profesional y de Deontología médica hay puntos capitales que se vigilancia salvaguarda.

"Philos" es la revista de la Confederación de Hermandades. La Academia de San Cosme y San Damián se ha con-



Una magnífica escultura de San Miguel Arcángel, existente en la misma capilla

no es el número, sino el espíritu de trabajo y de fecundidad que anima a los sociedades que urge recoger. Ellos han dado la pauta para la reorganización y establecimiento de hermandades en casi todas las capitales de España. El fomento del espíritu religioso y de la verdadera fraternidad cristiana, unido al mejoramiento moral y cultural de los hermanos, es lo que constituye su lema.

En estos últimos cuatro años ha dejado la Hermandad la huella fecunda de su actuación y de su presencia en decisivas manifestaciones de la vida médica. En la gran revista "Medicina" hay brillantísimas colaboraciones de numerosos e ilustres hermanos. En el Código de moral profesional y de Deontología médica hay puntos capitales que se vigilancia salvaguarda.

"Philos" es la revista de la Confederación de Hermandades. La Academia de San Cosme y San Damián se ha con-

P. Félix GARCÍA, Agustino

Es San Ambrosio, el lácteo cantor de la virgindad, el que desde la cátedra de la basílica milanense levanta por primera vez su voz conmovida para cantar en tono apoteósico el triunfo de los mártires Cosme y Damián. El Santo Obispo propone a la multitud el ejemplo de aquellos dos varones eminentes—como el cedro que se yergue en el conquistista de altura—y sabios en la ciencia de los hombres, que supieron con claridad la verdad, no la superstición, de su sabiduría con la prueba decisiva del martirio. Cosme y Damián, gemelos en la vida y en la muerte, oriundos de la Arabia feliz, que habían aprendido el secreto de las ciencias en la Siria enigmática, cuna de astrólogos, de nigromantes y de sabios expertos en artes ocultas de curaciones y sortilegios, dan el tipo cabal de lo que debe ser el médico, sacerdote del cuerpo, como el sacerdote del médico del alma. En uno y en otro daban presidir el psicólogo y el moralista en concordia con el quirurgo y el médico. En uno y otro, la caridad, meollo de la suprema ciencia de la vida, el amor fértil del humano saber. Sin la caridad, las ciencias y las obras son nubes sin aguas, pámpanos sin fructificación, el cuerpo y el alma van unánimes y no requieren con mutua exigencia, deben también el médico y el sacerdote. El ideal sería fundirse en una sola realidad, como se fundieron en los santos Cosme y Damián.

La acusación contra la Iglesia era ya antigua. Sólo los niños—se decía—, los aldeanos, las gentes ignoras arrostraban las torturas del martirio. Con el recurrir del fanatismo se explicaba lo inexplicablemente insólito. Como siempre, se escamoteaba la evidencia del hecho y se le adscribía una motivación absurda. Los sabios y los hombres de alcurnia no se dejaban arrastrar por aquel vendaval de locura divina. Ya entonces, como siempre, se trataba de establecer la incompatibilidad entre la ciencia y el sacrificio, entre la santidad y la inteligencia. Erán los primeros brotes del soporífero que rebula a Dios y se renuncia a los dioses.

Pero el hecho es que al martirio iban, valientes et cantantes, gentes de toda condición y linaje. En el siglo III, bajo la persecución de Maximiano, el Martirio se enriqueció prodigiosamente. Fueron los tiempos áureos de Fabi-



Magnífico grupo escultórico de la misma capilla de la Hermandad

**¡Nerviosos!**

Basta de sufrir inútilmente gracias a las acreditadas Grageas Potenciales del Doctor Soivir que combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz la Neurastenia

**GRAGEAS POTENCIALES DEL DR. SOIVRE**

mas que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso, regenerando el vigor sexual propio de la edad, conservando la salud y prolongando la vida; indicadas especialmente a los agotados en su juventud por toda clase de excesos, a los que verifican trabajos excesivos, tanto físicos como morales o intelectuales; deportistas, hombres de ciencia, financieros, artistas, comerciantes, industriales, penadores, etc., consiguendo siempre con las Grageas Potenciales del Dr. Soivir todos los esfuerzos o ejercicios fácilmente y disponiendo el organismo para reanudarlos con frecuencia y máximo resultado, llegando a la extrema vejez, y sin violentar al organismo, con energías propias de la juventud.

Basta tomar un frasco para convencerse de ello. Venta a 6,50 pesetas en todas las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0,25 ptas. en sellos de correo para el franco a Oficina LABORATORIO SORATARG, calle del Tor, 16, Barcelona, recibirán gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.



Feria de Muestras ZARAGOZA Del 5 al 20 de Octubre 1934

Feria Muestrario Regional Aragonesa El día 5 de octubre próximo se inaugurará, en Zaragoza, la primera Feria Muestrario Regional Aragonesa...

Patrocinada por la excelentísima Sociedad Económica Aragonesa de Fomento del País, la "Oficina de Turismo de EL DEBATE" organiza tres viajes colectivos a Zaragoza el próximo mes de octubre.

Primer viaje

PROGRAMA Gran Fiesta de la Jota en el Palacio de la Lonja (siglo XVI). "Feria de Muestras". Museo Diocesano, en la Catedral de La Seo. (Riquísima colección de tallas).

Segundo viaje

También, con motivo de las célebres Fiestas del Pilar y primera Feria de Muestras Aragonesa, la Compañía de Turismo Internacional "Wagons Lits Cook" ha organizado el siguiente viaje:

Tercer viaje

Itinerario: Día 1 octubre: MADRID, salida por la mañana en autocar de lujo; almuerzo en ruta. SAN SEBASTIAN, llegada por la noche.

PARA EXCURSIONES Y VIAJES

No hay como los magníficos "autocars" de Sayalero y Gallano que utiliza la "Oficina de Turismo de EL DEBATE".

De interés para todos los conductores de automóviles y camiones

Aquel adagio "Más vale prevenir que lamentar", viene muy bien al caso este que nos ocupa del cuidado de las cubiertas. Damos a continuación unas cuantas observaciones que, si se tienen en cuenta, le darán un buen interés en forma de mayor rendimiento de las cubiertas...

VIAJES ESPAÑA

Viajes colectivos e individuales No hagan ningún viaje sin consultar antes a esta Agencia Marqués de Cubas, 18. — Teléfono 15396. — MADRID



EN ESTA PAGINA SE ANOTA, SEMANALMENTE, CUANTO SE RELACIONA CON EL FOMENTO Y PROPAGANDA DEL TURISMO, CON PREFERENCIA EL NACIONAL; AQUELLOS VIAJES COLECTIVOS QUE, PREVIAMENTE SELECCIONADOS, PODEMOS RECOMENDAR, Y CUANTA PUBLICIDAD TURISTICA ES MEREDEDORA DE CREDITO

EXCURSION DE OTOÑO A LA COSTA AZUL, NORTE DE ITALIA Y VENECIA



Salida de Madrid el 16 de octubre, a las 9.40. Departamentos reservados, asistencia del intérprete de VIAJES MARSANS, S. A. BARCELONA. Almuerzo y cena en coche restaurant. Llegada a las 23.16. traslado al hotel, noche.

"RADIADORES COROMINAS" Sucesor: RAFAEL CAT Monteleón, 28. MADRID. TEL. 31.018

VIAJES MARSANS S. A. C.ª San Jerónimo, 30 Tels. 18807-21231

"Atlantic Motor Oils" Lubrificantes Un tipo para cada coche. La mejor calidad en cada tipo "Atlantic" S. A. E. Los Madrazo, 36 MADRID

El turismo interesa a todos por igual. Cuanto mayor sea la población flotante de una ciudad, mayor es el desarrollo de su industria y comercio, y mayores las posibilidades de la vida para la totalidad de sus habitantes

EL TURISMO EN LAS ISLAS CANARIAS CARTELA DE TURISMO

El funicular al Teide



La obra más universal de cuantas están por acometer en las Islas Canarias es la de la construcción del funicular a la cumbre del Pico de Teide, el famoso volcán isleño, único de España y uno de los que mayor celebridad adquirieron en el mundo.

Hace unos años rozaba la utopía hablar de ganar la cima del maravilloso volcán con procedimientos ordenados y normales. Estaba este supremo deleite reservado a algún sabio contumaz en sus investigaciones, de terca y honda inquietud, o a algún trotamundos extraviado que se lanzaba a la incómoda aventura para coronarla con el espectáculo único que se ofrece desde el cráter del Teide a cuantos logran escalarlo.

Un punto de terminar la carretera Orotava-Vilaflor, ya las Cañadas, el maravilloso altiplano, de grandeza dantesca, dilatado como una manigua, el gran sanatorio tómatúrgico, abierto a todos los alres puros, están ganadas para la locomoción fácil y frecuente.

Ford AGENCIA OFICIAL BARCELONA EN SU NUEVA AGENCIA OFICIAL BARCELONA

HOTELES RECOMENDADOS MADRID BARCELONA HOTEL NACIONAL El preferido del turista MADRID

Gran Hotel Victoria Plaza del Ángel—Madrid 150 habitaciones, 100 baños. Pensión: de 25 a 35 pesetas.

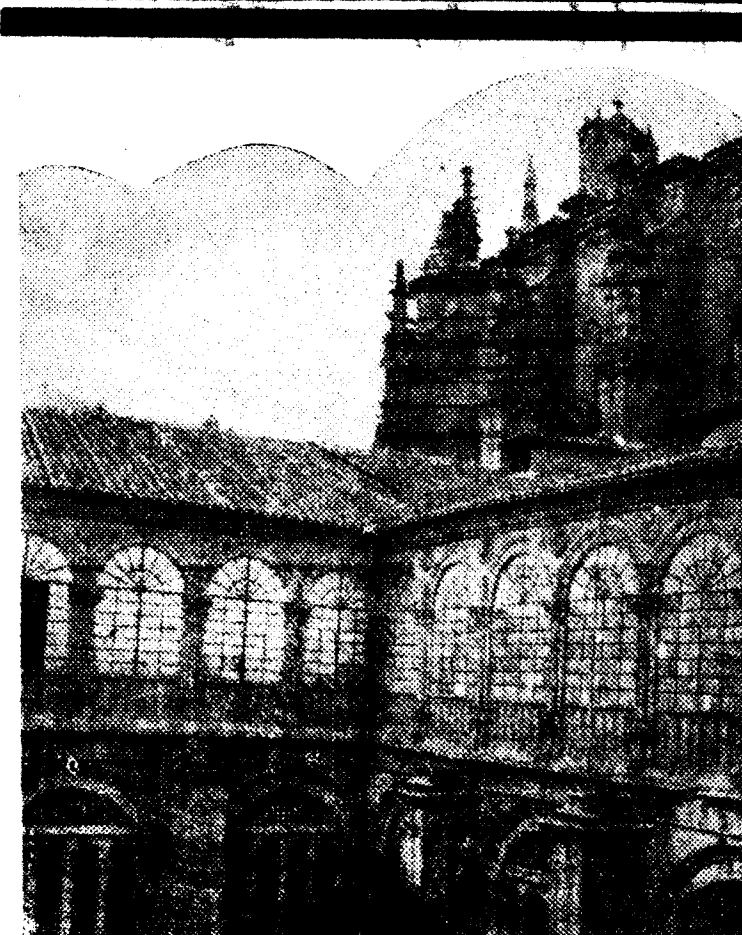
HOTEL IMPERIAL MONTERA, 22, MADRID Teléfonos 21134 y 21135 Pensión: 16 a 24 pesetas

HOTEL LONDRES MADRID Es una prolongación de su hogar.

HOTEL BRISTOL HABITACION CON BAÑO, 6 ptas. PI Y MARGALL, 18 (MADRID)

HOTELES UNIDOS, S. A. La organización hotelera más importante de España Barcelona, Hotel Oriente, 250 habitaciones, 150 baños; Hotel España, 150 habitaciones, 50 baños.

VIAJE COLECTIVO A VENECIA ("Viajes Marsans, S. A.") 7 octubre Excursión de propaganda a Zaragoza. (Fiestas del Pilar, Primera Feria de Muestras Aragonesa.) 11 de octubre.



ESTAMPAS ESPAÑOLAS Patio de la célebre Universidad de Salamanca

FIESTAS DEL PILAR 10-14 OCTUBRE "Autocars" Pullman.—Dos días en Zaragoza Un día Monasterio de Piedra.—175 pesetas

CAMPING UN ASPECTO DEL TURISMO Que en España está, injustamente, poco extendido



Al pie de estos picos, a 2.000 metros Lago de San Mauricio, llegamos a juntarnos una veintena de "campinistas".

Es difícil explicar por qué, pero la realidad no es otra. En España el "camping" es poco conocido. Existen dos o tres focos de cierta extensión, como Bilbao y como Cataluña. Pero en el centro de España apenas se conoce esta forma de hacer "sport" y vida en plena naturaleza...

El turismo es fuente de riqueza. Contribuir a su ruina es un crimen de lesa patria







LA VIDA RELIGIOSA

Domingo XIX después de Pentecostés

Presenta hoy la Iglesia a nuestra consideración una parábola llena de profundas y prácticas enseñanzas. Esa parábola es la del banquete de bodas...

Estampas hagiográficas

San Froilán (1 el 5 de octubre de 905)

Figura de humildad evangélica y de franciscana dulzura, se nos presenta derramando la paz, predicando el perdón y reclutando soldados para las batallas del espíritu...

Epístola y Evangelio

DIA 30, domingo XIX después de Pentecostés.— San Jerónimo, dr.; Gregorio y Honorio, obs. cts.; Leopoldo, Victor, Urso y Antonio, mrs.; sta. Sofía, vda.

Epístola de San Pablo a los Efesios (4:23-28).— Hermanos: Renovos en el espíritu de vuestra mente y revelos del hombre nuevo...

Cultos para hoy y mañana

Adoración Nocturna.—San Pascual Bailón.

Adoración Nocturna.—San Pascual Bailón. Ave María.—A las 12, misa, rosario y comida a 40 mujeres.

Secretarios Ayuntamiento

Preparación eñca.—Última convocatoria obtuvimos NUM. DOS y numerosas plazas.—Academia Especial de Preparaciones. Esparteros, 12-14.

Muebles "LA ALIANZA" COMEDORES DESPACHOS, DORMITORIOS, CAMAS DE METAL.—PRECIADOS, 54. LIMONADA IDEAL CAMPOY del Doctor EL MEJOR PURGANTE.

Curación del estreñimiento por un medio natural

Tome usted en ayunas, ocho días sí y ocho días no, una cucharada de AGUA DE LOECHES, sola o mezclada con manzanilla...

AGUA DE LOECHES "LA MARGARITA" El mejor laxante y purgante natural. Pídala en farmacias y droguerías sin equivocarse el nombre; diga: AGUA DE LOECHES "LA MARGARITA".

FARMACIA -- MEDICINA -- CIENCIAS

INSITUTO VASCO, Farmacia, número 2, Curros de toda la carrera. Residencia de estudiantes.

CARRERAS MILITARES Y ARQUITECTOS. INGENIEROS AGRONOMOS ACADEMIA HERMEJO-PANIAGUA Peritos Agricolas. POLITECNICA SADEL ACADEMIA UGARTE LLORENS. OFICIALES Y AUXILIARES COMERCIALES.

RESIDENCIA CATOLICA ESTUDIOS SUPERIORES. Acreditada formación juvenil, amplia y confortable hotel. CALLE VICENTE BLASCO IBÁÑEZ, 23 (antes Princesa). Teléfono 34206.

Novedades de TRICOT 1.ª serie. Camisetas, Chalecos, Blusas, Chaquetas, etc., para Señora y Caballero. 2.90 ptas. (por correo, 3.20). Pedidos a LIBRERIA BAILLY-BAILLIERE, Plaza Santa Ana, 10.—MADRID.

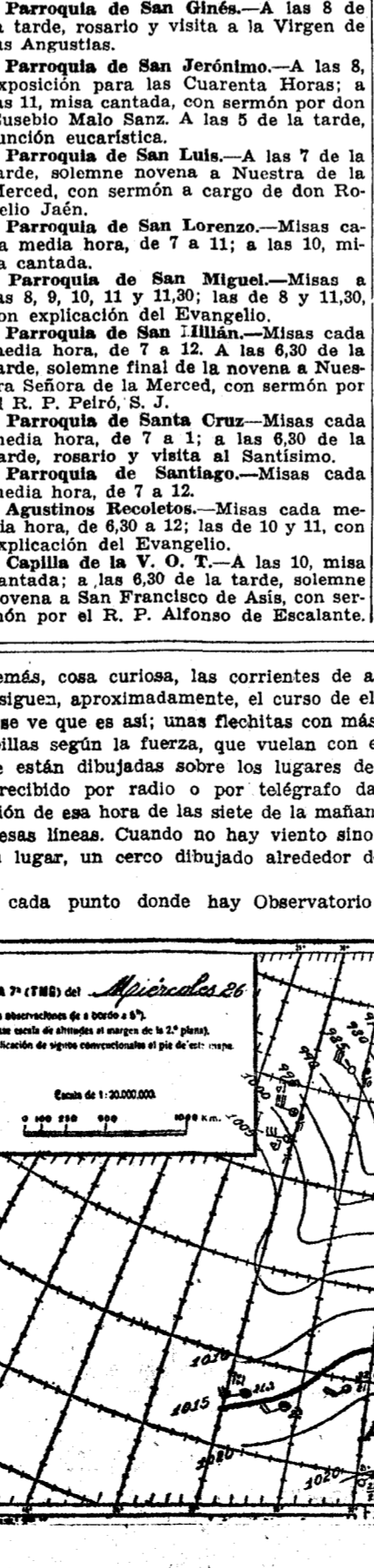
COLEGIO SAN JOSE. Correos, 126. MADRID. Primera y Segunda enseñanza. Las clases comienzan el día 3 de septiembre en Primera y el día 1 de octubre en Segunda enseñanza.

ACADEMIA ACEYTUNO LISTA. 87.—MADRID TELEFONO 55145. ESCUELA NAVAL—ACADEMIAS MILITARES—INGENIEROS NAVALES. En el curso pasado, de 24 alumnos matriculados, once ingresaron en las Academias Militares, tres en la Escuela Naval y dos aprobaron el primer grupo de ingreso en Ingenieros Navales.

Año VII Núm. 33 Charlas del tiempo COMIENZA EL OTOÑO. Con la semana va a empezar el otoño meteorológico el día 1.º de octubre. Y, como llamado a una inexcesiva calma, llega ahora el temporal primero que marca a la atmósfera el comienzo de las perturbaciones de la nueva estación del año.

Los puntos en que el barómetro marca igual presión. Las que están más próximas a la B corresponden a las presiones más bajas: como son de 990 milibares o, traducido en milímetros, 743. En cambio, aquellas otras líneas que están más alejadas, unen puntos donde el barómetro, a dicha hora de las siete de la mañana, estaba alta.

Y, además, cosa curiosa, las corrientes de aire, los vientos, siguen, aproximadamente, el curso de ellas. En el mapa se ve que es así; unas flechitas con más o menos barbillas sobre la fuerza, que vuelan con el viento y que están dibujadas sobre los lugares de donde se han recibido por radio o por telégrafo datos de observación de esa hora de la tarde de la mañana, con tornear esas líneas. Cuando no hay viento sino calma sobre un lugar, un cerco dibujado alrededor de él lo indica.



envía su parte a la Oficina del Servicio Meteorológico, dónde se dibuja el mapa, se señala, además del viento, el estado del cielo, despejado, nuboso, cubierto, manchado más o menos de tinta el círculo que representa el sitio de observación.

La borrasca que en sus detalles hemos ido representado a nuestros lectores camina hacia Europa, y por lo muy al Sur que está parece probablísimamente que nos va a alcanzar a nosotros y después de amarnos con vientos frescos y de favorecernos con lluvias—estas beneficiarán a los sedientos campos—dejará una estela de mar embravido en las costas españolas: el "cordónazo de San Francisco", que decíamos al principio.

Nota astronómica.—Luna: nueva el lunes 3. El martes 2 está en su apogeo, o sea, lo más retirado posible de la Tierra, de la que distará esa día 420.206 kilómetros. Planetas: Luceros de la mañana, Venus y también visibles Júpiter y Marte. Lucero de la tarde, Saturno; Júpiter ya no se ve más al amanecer.









Una escena de "La casa de Rothschild", que muy pronto admiraremos en Madrid



Fernando Soler en "Chucho el roto", que mañana se estrena en el MONUMENTAL

CINEMA BILBAO inaugura temporada con el estreno riguroso de **SOBRE LAS OLAS** En español, por CARMEN GUERRERO. Página de amor que inspiró el célebre vals. TELEFONO 30796.



Una escena de "Compañeros de juerga", graciosísima película que mañana se estrena en el PALACIO DE LA MUSICA



Brigitte Helm en "El corredor de Marathon"



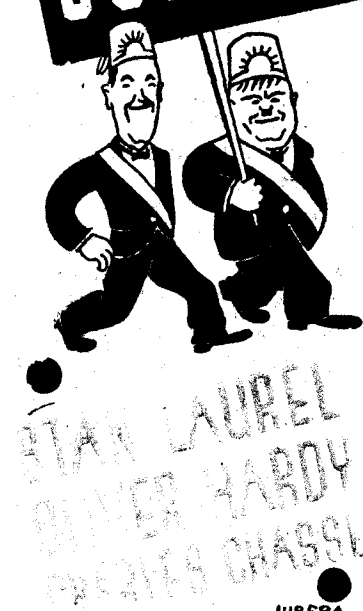
Una escena de "Capturados"

### PALACIO DE LA MUSICA

MAÑANA SE INAUGURA LA TEMPORADA CON "DAMA POR UN DIA"

"Dama por un día" es la mejor película que Columbia ha llevado a la pantalla. Después de su estreno en el Progreso...

### COMPAÑEROS DE JUERGA



"FILM" M.G.M.

### EN EL PROGRESO

MANANA SE INAUGURA LA TEMPORADA CON "DAMA POR UN DIA"

"Dama por un día" es la mejor película que Columbia ha llevado a la pantalla. Después de su estreno en el Progreso...



Una nueva trágica guerra mundial. En este magnífico documental, realizado por el genial fotógrafo... "La paz en peligro" es el título del interesante documental que el próximo lunes presentará el Cine Actualidades...

# WAGNER CINE

## BARCELO

Mañana lunes, solemne INAUGURACION oficial. Catalina Bárcena en **La ciudad de cartón**. La gran FOX FILM en español y "La cigarra y las hormigas" notable dibujo en color por Walt Disney. NOTA.—El próximo jueves 4 1.er jueves infantil con especiales programas y regalos. Butaca, 1 peseta.



Un primer plano de "Aves sin rumbo", que mañana se estrena en CAPITOL

Renée Devillers, primera figura de "Mi mujer, hombre de negocios"

## FIGARO

MAÑANA LUNES, inauguración de la temporada. LESLIE HOWARD — MARGARET LINDSAY. DOUGLAS FAIRBANKS, JR. — PAUL LUKAS. **CAPTURADOS**



Catalina Bárcena, la gran actriz española, que mañana reaparece con "La ciudad de Cartón" en BARCELO

**RALTO** de belleza imponderable. por IMPERIO ARGENTINA y MIGUEL LIGERO. Dirección: Florian Rey. Música: Turina. **San Sulpicio** según la obra de don A. Palacio Valdés. Un film de grata emoción, de eterna juventud y...

### OPERAS

Primer reestreno extraordinario. Lunes **Alma de bailarina** por JOAN CRAWFORD. Sillones, 1 peseta

La prestigiosa firma Iberia Films presenta mañana lunes en el Cine Bellas Artes este excepcional documental, realizado por una expedición...

### Palacio de la Música

Mañana se inaugura la temporada cinematográfica en el suntuoso y elegante local de la Gran Vía con el estreno de la graciosa película "Compañeros de juerga", en la que reaparecen Stan Laurel y Oliver Hardy...

### UN "FILM" QUE HARA EPOCA

Natan Rothschild, el mayor de los cinco hermanos que fundaron la célebre dinastía financiera, hizo cambiar con su pluma los destinos de Europa. Si aquel hombre generoso no hubiera volcado hasta el último centavo de su fortuna en favor de Inglaterra...

### PRENSA

LUNES, ESTRENO EXTRAORDINARIO **Mi mujer, hombre de negocios** El secreto de hacer fortuna al alcance de todos nuestros espectadores. Una historia tan moderna como divertida. Una producción FILMOFONO

### LA HERMANA SAN SULPICIO

En España existe un nombre que pasará a la posteridad como gloria de las letras patrias: Armando Palacio Valdés. Y existía una sonrisa que quedaba...

### Muy pronto LA TRAVIESA MOLINERA

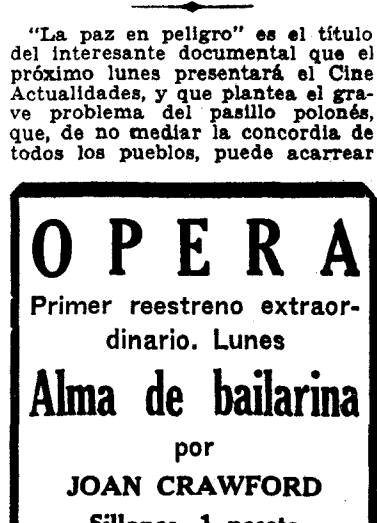
La película que recorre el mundo triunfalmente. Sección continua. Precio único: 3 PESETAS. El célebre trío IRUSTA - FUGAZOT - DENARE alcanza su mayor gloria artística interpretando, con TRINI MOREU **AVES SIN RUMBO** (Exclusivas Puigvert) Estreno: LUNES 1 OCTUBRE



Una escena de "La traviesa molinera"

### CARAVANA ANNABELLA

El lunes en actualidades



### LO QUE ES "CAPTURADOS"

Los héroes de los campos de concentración de prisioneros, los hombres cuya audacia no fue premiada con cruces ni medallas muestran sus penalidades en "Capturados". Sir Phillip Gibbs ha sido uno de los pocos escritores que se han...

### COMO HACER FORTUNA

¿Quién no sueña en conseguir la fortuna? Siempre se ha dicho que el dinero es la gran palanca...

### PROXIMO ACONTECIMIENTO!

ESTRENO EN MADRID EL 8 DE OCTUBRE

### Barceló. "La ciudad de cartón" y Catalina Bárcena

Hollywood, metrópoli del "cine", ciudad compleja, donde la ficción al servicio del reclamo ahoga al sentimiento. "Ciudad de cartón", maravillosa de luz, magnífica, fastuosa, que oculta al través del maquillaje y galas suntuosas la miseria de tantos pobres, artistas soñadores de riqueza y de gloria. Pero tanto cartón y mentira se alza, viril y poderoso, un sencillo pero hondo cariño nacido al calor de un hogar feliz y pacífico. Asunto interesante y emotivo, que tiene además el valor de presentarnos con ingeniosa ironía toda la verdad de sus palacios fantásticos, grandes acorazados, decoraciones magníficas, todo cartón endeble hasta la verdad de sus amores, tantas veces mentira, pero siempre reclamo. Por todo, BARCELO, "cine" donde tantos éxitos cosechó desde su primera producción "Mamá", no olvida el rango y la devoción que debe a tan eximia artista, y como un homenaje le dedica su solemne inauguración.

### FILMAR "CHUCHO EL ROTO" COSTÓ MÁS DE MEDIO MILLÓN DE PESOS

Hace cincuenta años, Méjico se apasionaba por el juicio de "Chucho el roto" que por espacio de varios años había sido el tema de los comentarios por su audacia increíble para cometer robos y por sus gestos generosos con los pobres. No fue un ladrón vulgar, sino un hombre que demostró un ingenio poco común.

### FRONTON MADRID

Hoy domingo: tarde, a las 4 1/4, y noche, a las 10 1/4. Grandes partidos de pelota y quinielas por las más notables raquetistas. Partidos de "ases"

### Actualidades

Lunes, sensacional acontecimiento: ESTRENO de **La paz en peligro** Interesantísimo documental, comentado en español, sobre los graves problemas del pasillo polónico, realizado por el genial creador de "LA VIDA DE LOS CARTUJOS", Robert Alexander. Completarán el programa interesantes noticiarios de información nacional y mundial y la cada día más aplaudida REVISTA FEMENINA

### FRANCHOT TONE

FOX **PAZ EN LA TIERRA** MADELINE CARROLL

### CINE SAN CARLOS

Mañana lunes, en primer reestreno **YO DE DIA; TU DE NOCHE** por KATE DE NAGY y WILLY FRISCH La más divertidísima comedia musical del año. Especialmente recomendada.







# Acaba de ser botado un trasatlántico inglés que se cree será el barco más grande del mundo



El gigantesco barco británico, de la "Cunard- White Star line, cuando se paralizaron las obras

El gigantesco "534", que se ha llamado "Queen Mary" pasa de las 70.000 toneladas y desarrolla una velocidad superior a los 30 nudos. Su construcción ha importado más de 250 millones de pesetas. Puede albergar a 4.000 pasajeros. 325 metros de eslora y 200.000 caballos de fuerza en las máquinas. Calle de comercios, teatro, "cine", piscinas, jardines y paseos. "Seguro como una ciudad", al decir de los ingleses, la distribución de sus compartimentos hace casi imposible que se hunda en un percance normal!

## EL "RECORD" VOLVERA A INGLATERRA DESPUES DE HABERLO POSEIDO ALEMANIA, ITALIA Y FRANCIA EN LOS ULTIMOS CUATRO AÑOS

forzar las máquinas para batir el "record". Sólo que, repetimos, se trata de una cuestión de prestigio, y el "Union Jack", cuando está a bordo, no se arriar tan fácilmente. En el mar, por sostener enhiesta la bandera, puede darse el caso de que hasta un comerciante de pura solera británica pierda el sentido común.

### El nuevo coloso

Agosto de 1930. La Cunard Line, la Compañía que primero organizó en el mundo líneas regulares con barcos de vapor, anuncia la construcción de dos grandes trasatlánticos con las siguientes características: tonelaje, algo más de 70.000 toneladas; velocidad, más de 30 nudos; fuerza en las máquinas, 200.000 caballos; eslora, alrededor de 325 metros; número de pasajeros, cerca de 4.000. Cada uno de esos dos barcos costaría alrededor de 6.000.000 de libras, más de 250 millones de pesetas a cambio de entonces y algo más de 200 millones al cambio de ahora.

"Seguro como una ciudad", decían, al anunciar la noticia, los periódicos ingleses. Y explicaban: con la longitud del nuevo barco se pueden cubrir hasta siete olas, lo que le da un grado de estabilidad desconocido hasta ahora. Los planos del buque se han estudiado durante años para que ningún detalle pueda resultar defectuoso. La distribución de los compartimentos hace casi imposible que el barco se hunda en un percance normal. Habrá una verdadera calle de comercios, un teatro, "cine" y un restaurante. No se olvidó que estamos en 1930 y por consiguiente anunciar el "cine" sonoro era anunciar algo—, piscinas, los consabidos jardines y paseos, etc.

Para esta construcción se hizo necesario el auxilio del Gobierno. No era entonces tan aguda la crisis de la Marina mercante británica como ahora y resultaba difícil todavía conseguir una subvención y mucho más para cuestiones de "prestigio". Así la ayuda gubernamental se limitó a garantizar el seguro del buque, que, en el mercado libre, hubiera sido difícil de obtener para una suma tan elevada. Por otro lado, la construcción representaba trabajo para varios miles de obreros, sobre todo obreros especializados, que, desde luego, se sostendrían a menos coste que pagando el subsidio de paro forzoso.

### Se suspenden las obras

Mas en la crisis financiera y económica de 1931, cayó también en la siega implacable de los gastos la ayuda que el Gobierno británico había concedido a la Compañía, y hubo de suspenderse la construcción del navío cuando ya se habían empleado en el "534"—el buque ha sido bautizado con el nombre de "Queen Mary"—cerca de dos millones de libras esterlinas. Trabajaban entonces en el barco 3.000 obreros, y fuera de él, pero con el mismo destino, otros doce mil en fábricas de muebles, de máquinas, de pinturas...

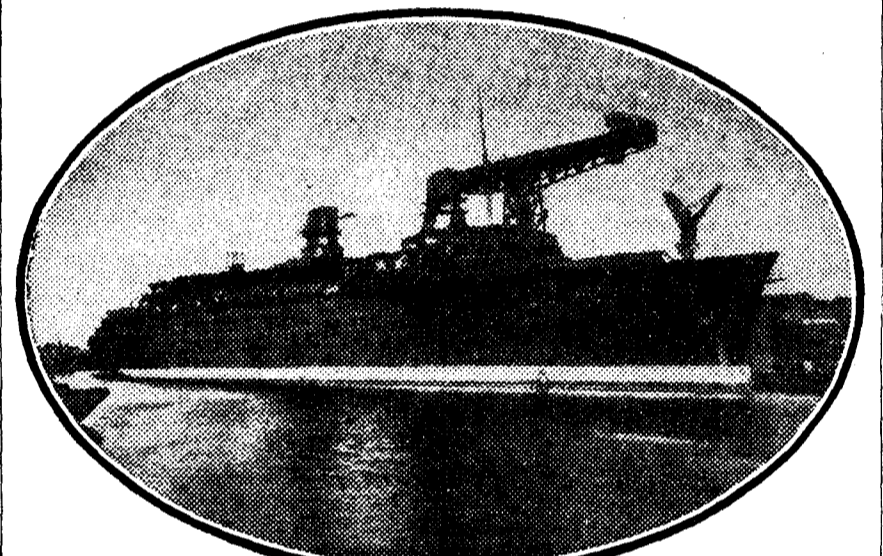
más de kilómetro y medio en una hora; pero lo que ha costado conseguir esa ventaja lo saben solamente los contribuyentes fascistas.

### El "Normandie"

Y mientras tanto progresaba el "Normandie". El día 29 de octubre de 1933, ante el Presidente de la República francesa, después que el Prelado, que acudió procesionalmente con cruz alzada, dió la bendición al gran navío, la esposa del presidente Lebrun cortó la cinta y rompió sobre el casco del buque la tradicional botella de "champagne". La botadura, excepcionalmente difícil, pues había que gobernar un peso de 30.000 toneladas y una superficie de 10.000 metros cuadrados, muy sen-

22 metros más largo y desplaza unas 20.000 toneladas más que el mayor de los barcos que navegan en el presente, el "Majestic", inglés (ex alemán "Bismarck").

El casco está dividido por once grandes mamparos transversales y otros dos grandes mamparos que cubren las partes de maquinarias, colocados de proa a popa, forman un verdadero doble casco. El doble fondo está dividido en 42 compartimentos estancos, de los que 18 están destinados a depósitos de combustible líquido. Hay otros 30 tanques adicionales, con lo cual el barco dispone de 9.600 metros cúbicos de combustible, es decir más que los mayores barcos-cisternas construidos en estos últimos años para la "Camps", ninguno de los cuales puede decirse que sea un



Perspectiva del "Normandie", recién acabado de construir

### El "534"

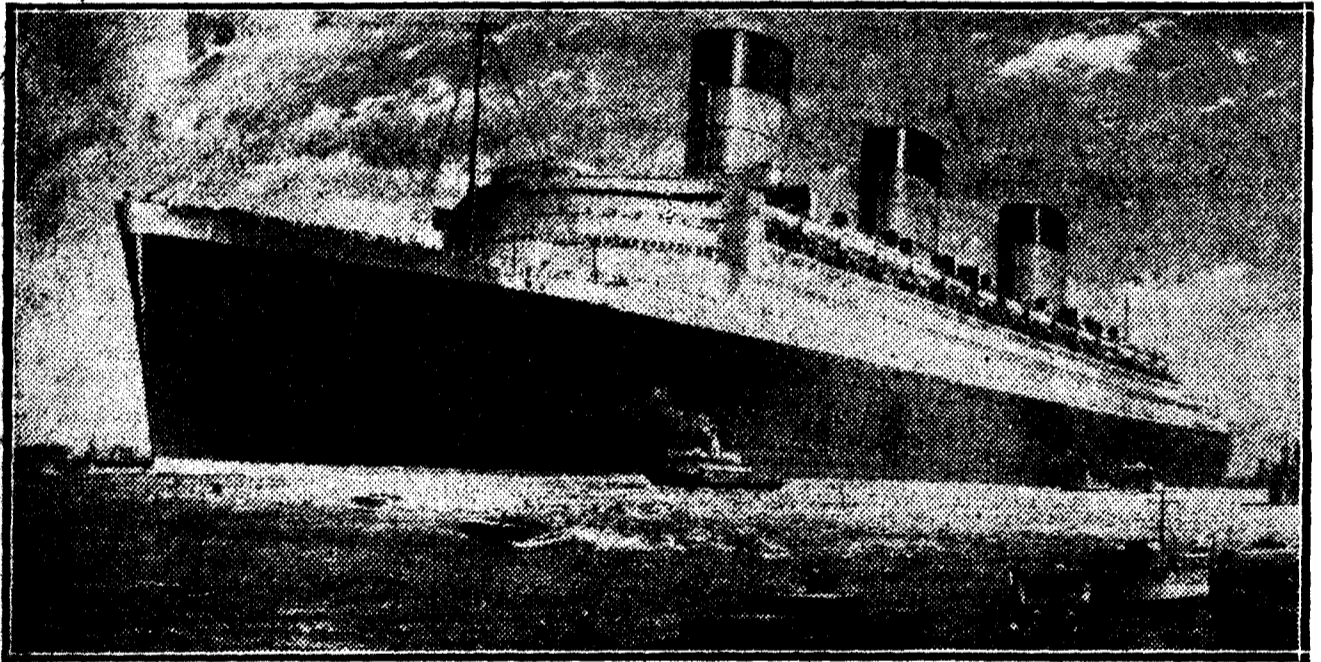
¿Pero por cuánto tiempo? El "534" ha sido botado el miércoles último, y no tardará seguramente un año en navegar. Hemos dejado su construcción en suspenso a causa de las restricciones que a todo el país impuso la crisis de 1931. Habían de pasar dos años antes de que el Gobierno nacional juzgase conveniente acudir en auxilio de la Compañía constructora. Para conceder esa ayuda, exigió el acuerdo entre las dos grandes empresas de navegación de Inglaterra, la Cunard y la White Star. No vamos a entrar ahora en los detalles del mismo, baste decir que los trabajos se iniciaron y se prosiguieron en algunos momentos con dobles equipos, y que en menos de un año se ha dejado el buque listo para la botadura, que acaba de celebrarse el día 28.

Las características del barco son, poco más o menos, las que se anunciaron al publicar la decisión de construirlo. Tendrá once cubiertas ya terminadas, aunque, en principio, se había planeado solamente nueve para el momento de la botadura. Se colocó el timón el día 6 de agosto pasado, un artefacto que pesa 165 toneladas. Es—primer "record" del "534"—el mayor timón del mundo. El barco ha sido pintado de gris. En cuanto al tonelaje, no se cree que supere al "Normandie", a menos que, utilizando los cubiletes a que se prestan las formulas, se intente dar satisfacción al prurito de poseer el mayor barco del mundo. Así lo hicieron con el "Leviathan" los norteamericanos, aunque luego, cerrando aquí y rellenando allá, se han reducido a 49.000 toneladas.

A la botadura han asistido, naturalmente, los reyes de Inglaterra y las primeras autoridades del país. Y ha sido fiesta en todas las riberas del Clyde, esa zona de Gran Bretaña de donde han salido quizás más barcos que en ninguna otra región del mundo.

## ZOTAL

El que se vende suelto o a granel es falsificado. Compren envase de origen. Al efectuar sus compras haga referencia a los anuncios leídos en EL DEBATE

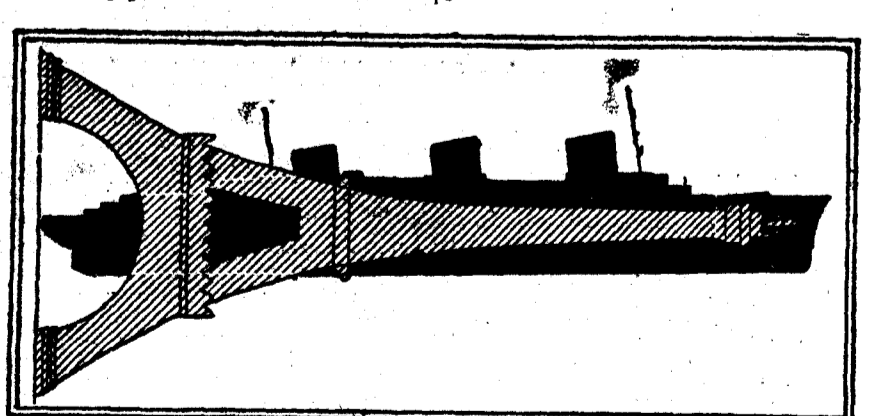


Perspectiva del formi dable buque británico

Agosto de 1930. El "Mauretania" acaba de perder el "record" de la travesía del Atlántico septentrional en la distancia que se mide desde el rompeolas de Cherburgo hasta el faro del canal de Ambrose en el puerto de Nueva York. Se lo ha arrebatado el "Bremen" alemán recién construido, que acaba de hacer su primer viaje. Bajo la tristeza de un amargo destino no se celebra en Alemania la proeza del trasatlántico nuevo con el mismo regocijo exterior con que fué festejada en 1898 una hazaña parecida del "Kaiser Wilhelm der Grosse", pero la sienten viva los ingleses, cuya Prensa ha seguido hora tras hora la huella del "Bremen" sobre las aguas del Atlántico. "La singlatura de hoy—dicen los despachos—ha sido de 113 millas. La velocidad, de 29,60 nudos". La hazaña del "Bremen" es como si se hubiese puesto una sordina a la tradición "Rule Britannia..."

No es esto sólo. Pronto navegará el nuevo barco alemán gemelo del "Bremen" y con las mismas pretensiones. Más aún. Los franceses han emprendido también la batalla de los colosos. Hasta entonces con poco fruto. Ni el "Hle de Franco", de 42.000 toneladas, ni el "Mauretania", de parecidas dimensiones, serán capaces de derrotar al viejo "Mauretania", pero ya se habla de un gigantesco trasatlántico de más de 70.000 toneladas, que habrá de vencer a todos los que navegan o se construyen en aquellos momentos. Y ha entrado en esa un nuevo competidor, que ha hecho de las palabras del Kaiser su divisa y pretende que el porvenir de Italia está en el mar. Los astilleros del Adriático y del Tirreno trabajan con ansia febril, y en sus proyectos entran dos buques de 50.000 toneladas, que, al decir de los constructores, serán los más rápidos en

las rutas donde se ha disputado hasta entonces la "cinta azul" de los mares. El nombre y la idea de este trofeo son ingleses y en manos inglesas ha estado durante más de un siglo. ¡Oh! Ese trofeo es algo inexistente en la realidad material, ni siquiera bajo la forma de un alrón. Se combate casi de modo exclusivo por el fuero. Los barcos modernos gigantes, en los que se derrocha el dinero para ganar unas decenas de nudos y vencer, son desde hace siglos iberos como un brazo en alto para sostener el pabellón. No cuentan desde



Comparación entre las dimensiones del "Normandie" y la torre Eiffel de París. La torre Eiffel, 10.000 toneladas, y el "Normandie", 75.000

el punto de vista del negocio. Apenas simanes pudiesen nada contra el viejo vepueden mantenerse a sí mismos. Alguno, como el "Leviathan", construido por los alemanes antes de la guerra, y en poder de los Estados Unidos desde 1917, ni siquiera navega, porque su explotación resulta ruinoso. Otros, dirigidos por más pericia, consiguen defenderse, pero nada más. En todo caso no justifican los enormes gastos de su construcción. Hasta 1908 la competencia se hacía con buques "rentables". Barcos de 18, superan al "Mauretania" por décimas de 20, de 25.000 toneladas. La "cinta azul", de 113 millas, pero sólo cuando se

azul" del Atlántico había estado en manos inglesas durante todo el siglo, salvo dos interrupciones de diez años cada una. La primera, desde 1883 a 1892, en manos de barcos de la "Compagnie Générale Transatlantique"; la segunda, desde 1898, en que lo conquistaron los alemanes con el "Kaiser Wilhelm der Grosse", hasta 1908, en que lo recuperó para Inglaterra el "Lusitania". Poco después pasó el "record" al "Mauretania", y en poder de la Cunard Line había de estar durante veintidós años, sin que los rivales ingleses, franceses o ale-

mas, una vez en el agua a todos los caprichos del viento, se realizó con pleno éxito. Todavía faltaba obra para diez y ocho meses; pero ya se podían conocer las características detalladas del barco, que, como de costumbre, se mantienen o inciertas o secretas hasta la botadura. La eslora total del buque es de 313 metros; entre perpendiculares, de 293,21 metros, es decir que tiene proa lanzada como son de ordinario los veleros; la manga—la anchura—es de 35,90 en la línea de flotación y de 36,40 en la cubierta del puente paseo; la altura, hasta este puente, alcanza a 28 metros y el calado, con carga, a 11,16 metros. El tonelaje que se había calculado en 75.000 toneladas, parece que llega casi a las 80.000. Es pues, dada la esperanza de que el "record"

barco pequeño. Por último, los tanques de lastre tienen una capacidad de 7.600 metros cúbicos y la de los bodegones y ocho meses; pero ya se podían conocer las características detalladas del barco, que, como de costumbre, se mantienen o inciertas o secretas hasta la botadura. La eslora total del buque es de 313 metros; entre perpendiculares, de 293,21 metros, es decir que tiene proa lanzada como son de ordinario los veleros; la manga—la anchura—es de 35,90 en la línea de flotación y de 36,40 en la cubierta del puente paseo; la altura, hasta este puente, alcanza a 28 metros y el calado, con carga, a 11,16 metros. El tonelaje que se había calculado en 75.000 toneladas, parece que llega casi a las 80.000. Es pues, dada la esperanza de que el "record"

### LA HORA SAGRADA DEL ALIMENTO DEL BEBE

### TECEL

Es un delicioso jarabe que, fortaleciendo a la madre, hace que los hijos se crien robustos

### TECEL el tónico para EMBARAZADAS y LACTANTES

No olvide la hora TECEL

Venta en farmacias, 7 ptas.